

**EFFECT OF MIXING COLIGEN AND HEMORRHAGIC  
SEPTICÆMIA VACCINES ON THE IMMUNE  
RESPONSE IN ANIMALS**

Khalifa A. Khalifa<sup>1</sup>, Tarik J. Fiall<sup>1</sup> and Kifah  
A. Al-Jubouri<sup>2</sup>, Department of Microbiology  
Department of Medicine & Therapeutic<sup>2</sup>, College  
of Veterinary Medicine, University of Baghdad.

**SUMMARY**

This study was done to evaluate the possible effect of mixing coligen vaccine prepared from E. coli with hemorrhagic septicaemia vaccine prepared from P. multocida on the development of immunity. Awasi sheep were used as experimental animals. A slight increase in the mean antibody titers in the animal group vaccinated with the mixed vaccine compared to the groups received each vaccine separately was noticed. Challenge experiment showed that protection against heterologous organisms by using homologous vaccine was low (12.5%) in comparison with the group received homologous vaccine (protection 87.5%). No detectable reaction was noticed with the antisera and heterologous antigens.



- Parant, M., Audibert, F., Parent, F., Chedid, D., Solver, E., Polonsky, J. and Lederer, E. (1978). Nonspecific immunostimulant activities of synthetic trehalose-6, 6-Diester (Lower homologs of cord factor). *Infect. Immun.* 20:12.
- Rush, H.G. Gloriosa, J.C., Dakito, A. and Olson, L. (1981). Resistance of *P. multocida* to rabbit neutrophil phagocytosis and killing. *Amer. J. Vet. Res.* 42:1760-1768.
- Rutter, J.M. and Anderson, J.C. (1972). Experimental neonatal diarrhea caused by an enteropathogenic strain of *E. coli* in piglet: a study of the disease and effects of vaccinating the dam. *J. Med. Microbiol.* 5:197.
- Sandhu, T.S. and Layton, H.W. (1985). Laboratory and field trails with formalin-inactivated *E. coli* (078) *Pasteurella anatipestifer* bacterin in white Pekin ducks. *Avian Dis.* 29:128-135.
- Snodgrass, D.R. (1986). Evaluation of a combined rotavirus and enterotoxigenic *E. coli* vaccine in cattle. *Vet. Rec.* 119:39-42.



- Al-Lebban, Z.S.M. (1983). Vaccine efficacy. Pathology and hematology of rabbits infected with *Pasteurella multocida* following vaccination with a mutant *Escherichia coli* 0 111 or *Pasteurella multocida*. Ph.D. Thesis, Kansas State University.
- Bennedsen, J. and Larsen, S.O. (1977). The BCG induced resistance to listeriosis. Acta Pathol. Microbiol. Scand. Sect. C. Immunol. 83:377.
- Brandt, A.E. and Ziegler, E.J. (1977). Antibody to cell wall glycolipid of Gram negative bacteria induction of immunity to bacteremia and endotoxemia. J. Infec. Dis. 136 Suppl. 5167-5173.
- Carter, G.R. (1955). Studies on *Pasteurella multocida*. A hemagglutination test for identification of serological types. Amer. J. Vet. Res. 16:481-484.
- Carter, G.R. (1967). Pasteurellosis: *Pasteurella multocida* and *P. hemolytica*. Adv. Vet. Sci. 11:321-379.
- Collins, F.M. (1973). Vaccines and cell mediated immunity. Bacteriol. Rev. 38:371-402.
- Collins, F.M. and Scott, M.T. (1974). Effect of *Corynebacterium parvum* treatment on the growth of *Salmonella enteritidis* in mice. Infec. Immun. 9:863.
- Klein, E., Holtermann, O.A., Case, R.W., Milgrom, H., Rosner, D. and Adler, S. (1974). Responses of neoplasm to local immunotherapy. Amer. J. Clin. Pathol. 62: 281.
- Nagy, L.K., Painter, K.R. and Mackenzie, T. (1985). Evaluation of procholeraegenoid against experimental colibacillosis in piglets of vaccinated dams. Vet. Rec. 116:123-125.



مع كل لقاح على حدة ولقد لوحظ بان هناك زيادة طفيفة في مستوى الاجسام المضادة بعد مرور اربعة اسابيع من التمنيع ضد كل من جرثومتي الباستوريلا مالتوسيدا والاشريشيا القولونية في المجاميع التي منعت باللقاحين سوية مقارنة باعطاء اللقاحات بصورة منفردة لكن هذا الفرق لم يكن معنويا من الناحية الاحصائية. ان العدد القليل من الاغنام المستعملة قد لايعطي الصورة الواضحة لهذا التأثير لذلك يفضل اجراء مثل هذه التجارب على عدد اكبر من الحيوانات واختيار العتر المناسبة من البكتيريا.

لقد اعطى لنام الكونجين حماية ضئيلة ضد جراثيم الباستوريلا مالتوسيدا وصلت الى ١٢% لكن افضل حماية هي بعد استعمال اللقاح النوعي. من ناحية اخرى لم يكن مستوى الاجسام المضادة في الاغنام الممنعة بلقاح الكولجين بالمستوى الذي يمكن قياسه باستعمال مستضدات الباستوريلا. لقد كان هذا المستوى واطنا او في اغلب الاحيان منعدما في الحيوانات طيلة الفترة الزمنية المحددة للتجربة. اوضح (Rush et al., 1981) بان دور الاجسام المضادة قد لا يكون كبيرا في مقاومة الاصابة بجراثيم الباستوريلا مالتوسيدا وربما يكون هناك دور للاجسام المضادة الموضعية خصوصا صنف IgA الشنائي او ربما يكون هناك دور للاستجابة المناعية الخلوية.

وعلى الرغم من ان استعمال المستضدات الخاصة بالباستوريلا تعطي حماية عالية ضد جرعة التحدي لهذه الجراثيم فلقد وجد بان التمنيع بجراثيم الاشريشيا القولونية يعطي حماية ضئيلة ضد الباستوريلا. ومن هذا المنطلق فان التمنيع باستخدام عتر معينة من جراثيم الاشريشيا القولونية مع لقاح الباستوريلا قد يكون مفيدا في كسب المناعة.

#### REFERENCES

- Alexander, A.M. and Soltys, M.A. (1973). Relationship of serum agglutinin to protective immunity produced in turkeys immunized against fowl cholera. J. Comp. Pathol. 83:191-198.



## المناقشة

تعتبر جراثيم الباستوريلا مالتوسيدا من الجراثيم ذات الأهمية الاقتصادية حيث تسبب خسائر كبيرة في العديد من الحيوانات. لقد أمكن عزل هذه الجراثيم من الأبقار والجاموس والأغنام والخنازير، القطط والدواجن (Carter, 1967) وكذلك تعتبر الجرذان والفئران والأرانب من الحيوانات التي تصاب بصورة طبيعية بهذه الجراثيم (Collins, 1973) تمتلك هذه الجراثيم مستضدات الكبسولة التي هي عبارة عن سكريات متعددة وكذلك تحتوي على المستضدات الجسمية.

لقد أجريت عدة محاولات لإنتاج لقاح فعال ضد هذه الجراثيم. ومنذ أن قام باستور بإنتاج لقاح ضد مرض الباستوريلا إلا أنه لازالت برامج التطعيم ضد هذا المرض غير فعالة ولعل ذلك يعود إلى أن الحماية ضد المرض تمتاز بكونها خاصة للنمط المصلي (Collins, 1973). أن الحماية المتصالبة بين مختلف الأنماط المصلية لجراثيم الباستوريلا مالتوسيدا تختلف كثيراً حتى ولو كانت هذه الأنماط المصلية معزولة من نفس العائلة. هذه الحماية غالباً ما تكون غير مؤثرة إلا في حالة استعمال النمط المصلي الخاص باللقاح (Alexander & Soltys, 1973).

استخدمت الكثير من الطرق لغرض رفع الكفاءة المصناعية من اللقاحات المحضرة من الجراثيم السالبة لصبغة كرام حيث أن أغلب هذه الجراثيم تشترك باحتوائها على نفس اللب core الخاص بالسكريات العنصرية الدهنية. هذه المكونات تشترك بالصفة الاستعدادية المتصالبة وبالتالي الحماية المشتركة بينها. لقد وجد بأن الأمصال المضادة لبعض الطفرات الخاصة بالاشريشيا القولونية يمكنها علاج حالات الإصابة الشديدة الناتجة عن الإصابة بجراثيم الـ *Klebsiella pneumoniae*; *Pseudomonas aeruginosa* إضافة إلى *E. coli*. وقد وُلت الحماية ضد *P. aeruginosa* في الأرانب الممنعة بطفرة من جراثيم الـ *P. aeruginosa* إلى درجة عالية مقارنة باستعمال لقاح الـ *P. aeruginosa* نفسه وذلك نظراً لكون السكريات العنصرية الدهنية لجراثيم الباستوريلا تشترك مع سكريات الـ *E. coli* (Brandt and Ziegler, 1977). تم في هذه الدراسة مزج لقاحي الباستوريلا والاشريشيا القولونية وقورنت النتائج



تكن ذات مستوى احصائي معنوي.

كان مستوى الاجسام المضادة ضد جراثيم الباستوريلا مالتوسيدا في المجموعة المملعة بلفاح الكولجين واطشا او معدوما طيلة فترة التجربة .  
اما تفاعلات الانتشار المعنوي فقد اظهرت عدم تكون خطوط ترسبية مع مستضدات الخلايا المغايرة في حين تكونت هذه الخطوط مع المستضدات المماثلة .

#### المقاومة في الفئران:

ظهر افضل مستوى للحماية بعد مرور ٣ اسابيع من اجراء عملية التمنيع وكان ٨٧ر٥% في المجموعة المحقونة بلفاح جراثيم الباستوريلا مالتوسيدا وكذلك المجموعة المحقونة بلفاح جراثيم الباستوريلا مالتوسيدا ممزوجة مع لفاح الكولجين ثم بدء مستوى الحماية بالانخفاض بعد هذه الفترة . اما المجموعة المحقونة بلفاح الكولجين اظهرت مستوى منخفض من الحماية وصل الى ١٢ر٥% بينما لم تعط مجموعة السيطرة اي مستوى للحماية (جدول رقم ٥) .

جدول رقم ٥: اختبار المقاومة في الفئران باستعمال 100 LD50

من جراثيم الباستوريلا مالتوسيدا عالية الفراوة

النسبة المئوية للمقاومة في الفئران			
المجاميع			
ثلاثة اسابيع	سنة اسابيع	تسعة اسابيع *	
٨٧ر٥%	٥٠%	%	المجموعة الاولى
١٢ر٥%	%	%	المجموعة الثانية
٨٧ر٥%	٥٠%	%	المجموعة الثالثة
%	%	%	المجموعة الرابعة

\* هلكت كافة الحيوانات كذلك عند اجراء فحص التحدي لفترتي ١٢ و ١٥ اسبوع .

جدول رقم ٣: المعيار الحجمي للاجسام المضادة ضد جراثيم  
الباكتيريا مالتوسيدا في الاغنام المعقونة باللقاح المحفر  
من جراثيم الباستوريلا مالتوسيدا ممزوجة بـلقاح الكولدين

المعيار الحجمي للاجسام المضادة بعد التمنيع				
رقم الحيوان				
اسبوعين	اربعة اسابيع	سنة اسابيع	ثمانية اسابيع	
١	١٠٢٤	١٠٢٤	١٠٢٤	٥١٢
٢	١٠٢٤	٥١٢	٥١٢	٥١٢
٣	٢٥٦	٥١٢	٥١٢	٢٥٦
٤	١٠٢٤	١٠٢٤	١٠٢٤	٥١٢
المعدل				
الحسابي	٨٣٢	٧٦٨	٧٦٨	٤٤٨
الانحراف				
القياسي	٢٣٢,٥٥	٢٥٦,٠٠	٢٥٦,٠٠	١١٠,٨٥

جدول رقم ٤: المعيار الحجمي للاجسام المضادة ضد جراثيم  
الاشريشيا القولونية في الاغنام المعقونة باللقاح المعفر  
من جراثيم الباستوريلا مالتوسيدا ممزوجة بـلقاح الكولدين

المعيار الحجمي للاجسام المضادة بعد التمنيع				
رقم الحيوان				
اسبوعين	اربعة اسابيع	سنة اسابيع	ثمانية اسابيع	
١	٥١٢	٥١٢	١٢٨	٦٤
٢	٥١٢	١٠٢٤	٢٥٦	١٢٨
٣	٥١٢	١٠٢٤	١٢٨	١٢٨
٤	٥١٢	١٠٢٤	١٢٨	١٢٨
المعدل				
الحسابي	٥١٢	٨٩٦	١٦٠	١١٢
الانحراف				
القياسي	٢٢١,٧٥	٥٥,٤٣	٢٦,٥٢	



جدول رقم ١: المعيار الحجمي للأجسام المضادة ضد جراثيم  
الباستوريلا مالتوسيدا في الأغنام المحقونة باللقاح المخفر  
من جراثيم الباستوريلا مالتوسيدا

المعيار الحجمي للأجسام المضادة بعد التمنيع				
رقم الحيوان	اسبوعين	اربعة اسابيع	سنة اسابيع	ثمانية اسابيع
١	١٠٢٤	٥١٢	٥١٢	٢٥٦
٢	١٠٢٤	٥١٢	١٠٢٤	٥١٢
٣	٥١٢	١٠٢٤	٥١٢	٥١٢
٤	١٠٢٤	٥١٢	٥١٢	٥١٢
المعدل				
الحسابي	٨٩٦	٦٤٠	٦٤٠	٤٤٨
الانحراف				
القياسي	٢٢١٧٠	٢٢١٧٠	٢٢١٧٠	١١٠٨٤

جدول رقم ٢: المعيار الحجمي للأجسام المضادة ضد جراثيم  
الاشريشيا القولونية في الأغنام المحقونة بلقاح الكولجين

المعيار الحجمي للأجسام المضادة بعد التمنيع				
رقم الحيوان	اسبوعين	اربعة اسابيع	سنة اسابيع	ثمانية اسابيع
١	٥١٢	١٠٢٤	٢٥٦	١٢٨
٢	٥١٢	١٠٢٤	١٢٨	١٢٨
٣	٥١٢	٥١٢	١٢٨	٦٤
٤	٥١٢	٥١٢	١٢٨	١٢٨
المعدل				
الحسابي	٥١٢	٧٦٨	١٦٠	١١٢
الانحراف				
القياسي	٢٥٦	٥٥٤٢	٢٦٥٢	



من مجموع الفئران المستخدمة في كل عملية تحدي.  
تمنيع الاغنام: قسمت الاغنام الى اربعة مجاميع وكما يلي:  
حقنت المجموعة الاولى بـلقاح الباستوريلا. اما المجموعة الثانية حقنت  
بمزيج من لقاحي الباستوريلا والكولجين وحقنت المجموعة الثالثة بـلقاح  
الكولجين فقط وتركت المجموعة الرابعة كسيطرة.

### النتائج

قياس مستوى الاجسام المضادة:

تم قياس مستوى الاجسام المضادة في الاغنام الممنعة باللقاحات  
المستخدمة في هذه التجربة باستخدام طريقة التلازن الدموي غير المباشر.  
اظهرت مجاميع الاغنام الممنعة بـلقاح المستحضر من جرثمتهم الباستوريلا  
مالتوسيدا افضل مستوى للاجسام المضادة بعد مرور ١٠ وعين من اجراء التمنيع  
حيث وصل الى ١٠٢٤ وبمتوسط صالبي ٨٦٩ ثم بدأ هذا المستوى بالانخفاض  
التدريجي بعد هذه الفترة حتى وصل ادنى مستوى له ٢٥٦ وبمتوسط حسابي ٤٤٨  
بعد مرور ثمانية اسابيع من اجراء التمنيع (جدول رقم ١) واعطيت الاغنام  
المحقونة بـلقاح الكولجين افضل مستوى للاجسام المضادة بعد مرور اربعة  
اسابيع من الحقن حيث كان ١٠٢٤ بمعدل حسابي ٧٦٨ ثم بدأ المستوى بالانخفاض  
حتى وصل ٦٤ بمعدل حسابي ١١٢ بعد ثمانية اسابيع من الحقن (جدول رقم ٢).  
اما مجموعة الاغنام الممنعة باللقاح المحضر من جراثيم الباستوريلا  
مالتوسيدا ممزوجة مع لقاح الكولجين فقد اظهرت افضل مستوى للاجسام المضادة  
عد جراثيم الباستوريلا مالتوسيدا بعد اسبوعين من التمنيع وكان ١٠٢٤ بمعدل  
حسابي ٨٢٢ (جدول رقم ٣).

لوحظ افضل مستوى للاجسام المضادة ضد جراثيم الاشرشيا القولونية بعد  
مرور اربعة اسابيع من التمنيع حيث كان ١٠٢٤ بمعدل حسابي ٨٩٦ (جدول رقم  
٤). لقد لوحظ في التحليل الاحصائي بان افضل زيادة حاملة في مستوى الاجسام  
المضادة كانت محصورة للفترة بعد ٤-٦ اسابيع من عملية التمنيع واطهرت  
المجاميع المحقونة بـلقاح الكولجين ممزوجة مع اللقاح المحضر من جراثيم  
الباستوريلا مالتوسيدا زيادة ملحوظة في مستوى الاجسام المضادة الا انها لم



للامراضية في المجول هي:

B 41 (0101:K-K99), (08:K85:K99), (0101:K30:K99, (09:K35:K99)

٢. العترة الجرثومية : استخدم نوعين من الجراثيم:

اولا: جراثيم *P.multocida* استخدمت العترة الجرثومية المجهزة من مديرية المختبرات والبحوث البيطرية وكان تصنيفها رؤبرت ١ حسب تصنيف كارتير (Carter, 1955)

ثانيا: جراثيم *E.coli*: استعملت اربعة عترة تم الحصول عليها من Bozeman, Montana State رقم الوجبة 59717.

٣. الحيوانات:

اولا: الاغنام: استخدمت الحملان المحلية (ذكور واناث) من النوع العواسي بعمر تسعة اشهر تقريبا وشععت ريريا ومختبريا للتأكد من سلامتها من الامراض. تم التحري عن وجود الاجسام المضادة ضد جراثيم الباستوريلا مالتوسيدا والاشريشيا القولونية قبل البدء بالتجربة.

ثانيا: الفئران: استخدمت الفئران البيضاء نوع BALB/C من الذكور والاناث وتم فحصها للتأكد من سلامتها من الامراض.

تصنيع الفئران: قسمت الفئران الى اربع مجاميع تضم المجموعة الواحدة اربعون فأرا. حقنت المجموعة الاولى بـ ٢٥.٠ مللتر من لقاح الباستوريلا مالتوسيدا تحت الجلد واعطيت جرعتين من هذا اللقاح. اما المجموعة الثانية فلقد حقنت بكمية ١٠.٠ مللتر من لقاح الكولجين تحت الجلد وجرعتين ايضا. حقنت المجموعة الثالثة بمزيج من لقاحي الباستوريلا والكولجين بجرعتين ايضا وتركزت المجموعة الرابعة كسيطرة.

حساب المقاومة باجراء اختبار التحدي:

تم اجراء التحدي بجرعة مقدارها LD50 100 من جراثيم الباستوريلا مالتوسيدا عالية الضراوة وعلى فترات زمنية منتظمة بعد ٢، ٦، ٩، ١٢، ١٥ اسبوع من التمتع ومن ثم مراقبة الفئران لمدة اسبوع وحساب الفئران النافقة. تم حساب مستوى الحماية بحساب عدد الفئران المقاومة لجرعة التحدي



وذلك باستعمال لقاحات بعض الجراثيم المغايرة مثل لقاح السل BCG ضد مرض  
 السلتريا (Bennedsen & Larsen, 1977) والـ *Corynebacterium parvum* على  
 السالمونيلا (Collins & Scott, 1974) كذلك استخدمت بعض المركبات  
 الكيميائية كمواد مغوية للاستجابة المناعية مثل الـ DNCB (Klein et al., 1974)  
 والـ Trehalose (Parant et al., 1978) كذلك حاول (Al-Lebban 1983) استخدام  
 الاشريشيا القولونية للوقاية من الباستوريلا مالتوسيدا. كذلك  
 استخدم لقاح مركب من *P.multocida*, *E.coli* 078 (Sandhu and Layton, 1985) كما  
 استخدم (1985) Nagy et al., توكسيدات الكوليرا (التوكسويد) للتمنيع  
 ضد الاشريشيا القولونية المنتجة للذيفانات الداخلية. واستخدم بعض الباحثين  
 لقاحات مركبة من الاشريشيا القولونية وبعض الفيروسات (Snodgrass, 1986).  
 كان الغرض من هذه الدراسة هو تتبع الاستجابة المناعية في الاغنام بعد  
 تطعيمها بلقاح عفونة الدم النزفية ولقاح الكولدين بصورة منفردة وممزوجة  
 وكذلك دراسة المقاومة في الغنران ضد جراثيم *P.multocida* عالية الضراوة  
 بعد تطعيمها بنفس اللقاحين بصورة ممزوجة ومنفردة ايضا.

## المواد وطرق العمل

### ١. اللقاحات

اولا: لقاح عفونة الدم النزفية Hemorrhagic septicaemia vaccine  
 تم تحضير هذا اللقاح في مختبر المناعة / كلية الطب البيطري - جامعة  
 بغداد من عتار جراثيم الباستوريلا مالتوسيدا المعزولة محليا والمصنفة  
 روبرت ١ (Robert, 1) على وسط زرع خاص يحتوي المليلتر الواحد منه على  
 حوالي ١٠×٥ / مللتر بكتريا مقتولة بمادة الفورمالين ٠.٥% مضافا اليها  
 هيدروكسيد الالمنيوم ٠.٣% كعامل مساعد.

ثانيا: لقاح الكولدين المحضر من قبل شركة Fort Dodge Laboratories Inc.  
 رقم وجبته Vet.No.112 ويتكون اللقاح من جراثيم الاشريشيا القولونية  
 المرضية Enterotoxigenic *E.coli* المقتولة بالفورمالين والحاوي على  
 هيدروكسيد الالمنيوم كعامل مساعد. يتكون اللقاح من اربعة عتار مسببة



### تأثير مزج لقاح الكولجين ولقاح عفونة الدم النزفية

#### على الاستجابة المناعية في الحيوانات

خليفة احمد خليفة ١، طارق جعفر فعل ١ وكفاح عودة الجبوري ٢، فرع الاحياء  
المجهرية ١، فرع الطب والعلاج ٢، كلية الطب البيطري، جامعة بغداد.

#### الخلاصة

تم في هذا البحث دراسة تأثير مزج اللقاح المحضر من جراثيم *Pasteurella multocida* مع اللقاح المحضر من جراثيم *Escherichia coli* على تقوية الاستجابة المناعية الناجمة من كلا اللقاحين ورفع مستوى المقاومة ضد جراثيم الباستوريلا مالتوسيدا عالية الضراوة. استخدمت في الدراسة الاغنام العراقية نوع العواسي حيث اظهرت مجموعة الاغنام التي تم تمنيعها بمزج اللقاحين المستخدمين في الدراسة معاً مستواً من الاجسام المضادة اعلى بقليل من الاغنام التي منعت بكلاً اللقاحين على انفراد بعد اربعة اسابيع من التمنيع. وعند دراسة المقاومة باستعمال جرعة التحدي من جراثيم الباستوريلا مالتوسيدا LD50 100 في الفئران لم نلاحظ وجود فارق في مستوى المقاومة الناشئة في المجموعة الممنعة باللقاحين معاً والمجموعة الممنعة باللقاح المحضر من جراثيم الباستوريلا مالتوسيدا فقط، كذلك لوحظ عدم وجود تعالب مناعي في المجموعة الممنعة بلقاح الكولجين ضد جراثيم الباستوريلا مالتوسيدا.

#### المقدمة

لقد جرت محاولات للوقاية من الامراض المختلفة التي تسببها جراثيم *P. multocida* و *E. coli* لكن النتائج لم تكن بمستوى الطموح (Rutter 1972 Anderson) جرت محاولات كثيرة لزيادة مقاومة المضيف بشكل غير خاص